

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1977)

Rubrik: Finanzas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VII. FINANZAS

Colecta de fondos

Las gestiones emprendidas en 1974 para aumentar las contribuciones anuales de los Gobiernos y de las Sociedades nacionales, así como para encontrar nuevas fuentes de financiación, produjeron resultados alentadores en 1977, de manera que se pudo terminar el ejercicio sin pérdidas considerables.

Así, un gran número de *Gobiernos* y de *Sociedades nacionales* aumentaron su contribución anual, a veces sustancialmente, mientras que otros asignaron una contribución especial complementaria, en espera de poder aumentar su contribución anual.

También la gestión emprendida ante las *Fundaciones norteamericanas* dio sus frutos; sin embargo, esta fuente de financiación habrá de abandonarse, a partir de 1978, por razón de las nuevas disposiciones estipuladas con la Cruz Roja Norteamericana.

Por su parte, el *sector privado*, especialmente el de las empresas que tienen su sede en Suiza, no permaneció insensible ante las actividades y la situación financiera del CICR, pues las contribuciones procedentes de esos círculos registraron un notable aumento en 1977.

Señalemos, por último, que la XXIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja (Bucarest, octubre de 1977) aprobó una Resolución (XIII) en la cual puede leerse:

La XXIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja,

habiendo tomado nota *con satisfacción de la labor realizada por la Comisión para la Financiación del CICR*,

comprobando que, gracias a las diligencias conjuntas de la Comisión y del Comité Internacional, las contribuciones de las Sociedades nacionales han aumentado mucho en el transcurso de los últimos cuatro años,

renueva el mandato de la Comisión tal como está integrada actualmente;

invita a las Sociedades nacionales a proseguir e incrementar su colaboración, a fin de contribuir con sus participaciones financieras a las actividades en continuo aumento del CICR;

renueva su llamamiento a todos los Gobiernos signatarios de los Convenios de Ginebra, para que participen, de una manera sistemática y más substancial, en la financiación regular del CICR;

expresa la esperanza de que los Gobiernos y las Sociedades nacionales, que hasta la fecha no contribuyeron al presupuesto del CICR, le concedan, de ahora en adelante, un apoyo financiero, aun cuando sólo prevean una entrega simbólica.

Para el futuro, habrá que proseguir esas gestiones con objeto de aumentar las fuentes de financiación del CICR, pues los

ingresos periódicos previstos para 1978 son inferiores, en 4 millones, a las necesidades del presupuesto ordinario, que se eleva a 23,7 millones de francos suizos.

Está prevista una intensificación de las gestiones ante los Gobiernos. A falta de una financiación suficiente, el CICR debería, en realidad, renunciar a varias de las acciones que, sin embargo, es el único que puede llevarlas a cabo.

Balance y resultados en 1977

Balance

Comparado con el de 1976, el balance al 31 de diciembre de 1977 presenta, en el activo, una disminución de los capitales colocados a plazo fijo —debido a la utilización de los fondos recibidos en 1976 para la acción en el Líbano—, a la cual corresponde, en el pasivo, una reducción de los fondos reservados para las acciones en curso.

En cambio, fue posible mantener, gracias al corto déficit del ejercicio 1977, los fondos propios en su nivel del año anterior.

Si se comparan esos fondos propios con el presupuesto ordinario, que alcanza los 23,7 millones para 1978, se comprueba que son, con un total ligeramente inferior a los 6 millones, un poco menos del 25% del presupuesto. Para una Institución que ha de enfrentarse rápidamente con situaciones de crisis, las cuales pueden ser de cierta envergadura, esa proporción es netamente insuficiente. Esos fondos deberían equivaler a 6 meses de actividad; por consiguiente, habrían de ser el doble del total actual.

Resultados

Presupuesto ordinario. — En el presupuesto ordinario de 1977 se registra un excedente de gastos de 192.149 francos, mientras que el déficit presupuestario, modificado durante el ejercicio, tras la introducción de nuevos gastos, era de 698.890 francos.

La mejora, que es de 506.741 francos, puede considerarse satisfactoria, y ello tanto más cuanto que la brusca caída del dólar, los meses de noviembre y diciembre, originó pérdidas de cambio, que se amortizaron en el resultado del ejercicio con una cantidad de 209.260 francos.

Presupuesto extraordinario. — Para todas las acciones que fueron objeto de llamamientos especiales para la colecta de fondos, se dispuso de una financiación suficiente, sea para los programas

realizados en 1977, sea para aquellos todavía en curso durante los primeros meses de 1978, y cuyos saldos transferidos se indican en el cuadro XI, número 4, pág. 74 del presente Informe.

Ese procedimiento de saldos transferidos es indispensable para garantizar la buena marcha de las acciones que superan el ámbito del año civil.

Fondos para acciones en curso

Comprenden, por una parte,

— el fondo especial del CICR, procedente de una colecta hecha, anualmente, entre la población suiza (véase el cuadro XI, número 2.1., pág. 74 del presente Informe);

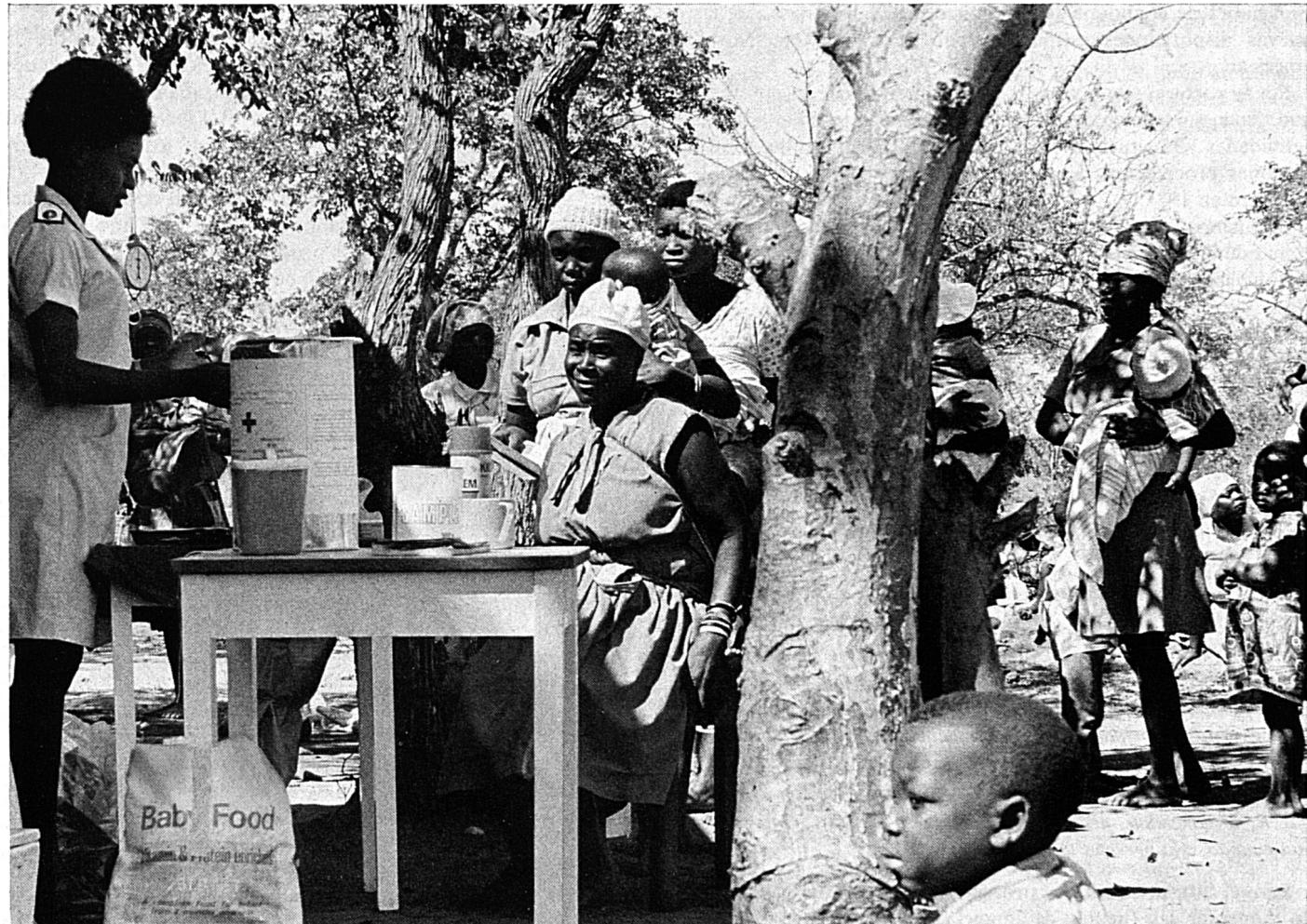
por otra parte,

— la totalidad de los fondos recibidos (donativos y/o legados asignados) para los programas de socorro.

Por lo que respecta al fondo especial procedente de la colecta, recordemos que el CICR toma a su cargo, en el presupuesto ordinario, todos los gastos inherentes a su organización, lo que permite asignar, para los diversos programas de socorro, la totalidad de los fondos recibidos.

Control de las cuentas

Como cada año, las cuentas del CICR fueron objeto de una verificación hecha por la Sociedad Fiduciaria OFOR SA, órgano estatutario de revisión designado por el CICR; figura, en la pág. 80, copia de la carta en que se propone la aprobación de las cuentas para el ejercicio 1977.



BALANCES COMPARADOS 1977/76 EN 31 DE DICIEMBRE

CUADRO I

(Estado resumido en miles de francos suizos)			(Estado resumido en miles de francos suizos)	
	1977	1976		1977
ACTIVO			PASIVO	
DISPONIBILIDADES	3.188	3.214	DEUDAS A CORTO PLAZO	
ACTIVOS REALIZABLES A CORTO PLAZO			— Acreedores	1.399
— Títulos (valor en bolsa)	4.990	4.741	— Pasivos transitorios	1.720
— Inversiones	10.044	17.114		3.119
— Deudores	1.478	1.671		
— Activos transitorios	271	180		
	16.783	23.706	FONDOS PARA ACCIONES EN CURSO	
ACTIVOS INMOVILIZADOS			— Disponibles	687
— Inmuebles	304	304	— Reservados	10.030
— Material de primeros auxilios	95	85		
— Mobiliario y otros materiales	73	58		
ANTICIPOS A LAS DELEGACIONES	472	447	ASIGNACIONES DIVERSAS.....	2.443
	1.541	2.407	FONDOS PROPIOS	
TOTAL DEL BALANCE	21.984	29.774	— Reserva general	897
FONDOS FIDUCIARIOS			— Déficit del ejercicio 1977	(192)
— Deudores	1	1	— Excedente de ingresos del ejercicio 1976	—
— Haberes en bancos	258	58		4
	259	59		
			— Reserva para conflicto generalizado	705
				5.000
				5.705
			TOTAL DEL BALANCE	21.984
			FONDOS FICUCIARIOS	259
			— Derechohabientes	59
				259
				59

CUENTA ANUAL DE RESULTADOS 1977

GASTOS (en francos suizos)	Presupuesto ordinario			Presupuesto extraordinario	
	Estructura permanente	Estructura temporera	Total	Estructura ocasional	
ASAMBLEA, CONSEJO EJECUTIVO ¹	1.792.487		1.792.487		1.792.487
DEPARTAMENTO DE DOCTRINA Y DERECHO					
Dirección y labor de expertos	352.702		352.702		352.702
División Jurídica	369.224	419.167	788.391		788.391
División Difusión y Documentación	636.648		636.648		636.648
División Sociedades nacionales y Doctrina	405.852	45.850	451.702		451.702
DEPARTAMENTO DE OPERACIONES	1.764.426	465.017	2.229.443		2.229.443
Dirección y Servicios de Apoyo	1.052.707		1.052.707		1.052.707
División de Socorros	403.715		403.715		403.715
División Médica	148.118		148.118		148.118
Zona Europa, América del Norte	396.523	17.165	413.688	370.952	784.640
Zona África	642.771	447.270	1.090.041	3.195.623	4.285.664
Zona Asia-Oceanía	221.116	429.057	650.173	606.507	1.256.680
Zona Oriente Medio	553.407	2.728.473	3.281.880	13.994.458	17.276.338
Zona América Latina	429.666	861.307	1.290.973	729.968	2.020.941
AGENCIA CENTRAL DE INFORMACIONES	3.848.023	4.483.272	8.331.295	18.897.508	27.228.803
SERVICIO INTERNACIONAL DE BÚSQUEDAS	1.616.278	69.942	1.686.220		1.686.220
DEPARTAMENTO DE PERSONAL	233.091		233.091		233.091
DEPARTAMENTO DE FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN	1.205.591		1.205.591		1.205.591
DIVISIÓN PRENSA E INFORMACIÓN	4.589.473	219.825	4.809.298		4.809.298
REVISTA INTERNACIONAL	1.001.403		1.001.403		1.001.403
DELEGADO ANTE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES	377.456		377.456		377.456
COSTE DE LAS ACTIVIDADES	260.584		260.584		260.584
OTROS GASTOS	16.688.812	5.238.056	21.926.868	18.897.508	40.824.376
Gastos de organización de la colecta	148.286		148.286		148.286
Diferencia de cotización respecto al dólar	209.260		209.260		209.260
Reserva para existencias de urgencia	150.000		150.000		150.000
Reserva para renovación de equipo	40.000		40.000		40.000
Otros gastos	135.356		135.356	44.135	135.356
TOTAL	17.371.714	5.238.056	22.609.770	18.941.643	41.551.413

¹ En esta rúbrica figuran los gastos correspondientes a los trabajos de las Conferencias Internacionales, a las consultas y reuniones de expertos de cuya organización se encarga el CICR.

	Presupuesto ordinario			Presupuesto extraordinario	
INGRESOS (en francos suizos)	Estructura permanente	Estructura temporera	Total	Estructura ocasional	Total general
INGRESOS REGULARES					
Contribuciones:					
— Gobiernos	12.422.895		12.422.895		12.422.895
— Sociedades nacionales	1.622.405		1.622.405		1.622.405
— Complementarios de la Confederación Suiza: — 1977		5.000.000	5.000.000		5.000.000
— transferidos de 1976		671.823	671.823		671.823
Contribuciones de procedencia privada		340.900	340.900		340.900
Donativos y legados no asignados		285.310	285.310		285.310
Rentas financieras		918.485	918.485		918.485
	15.589.995	5.671.823	21.261.818		21.261.818
INGRESOS COMPLEMENTARIOS					
Contribuciones extraordinarias de los Gobiernos					
— Dinamarca	417.136		417.136		417.136
— Países Bajos, transferencia de 1976	299.833	152.667	452.500		452.500
— Rep. Fed. de Alemania	196.232		196.232		196.232
— Reino Unido	24.556		24.556		24.556
— Suecia	445.500		445.500		445.500
— Suecia, transferencia de 1976		145.447	145.447		145.447
Fundaciones norteamericanas	288.310	163.818	452.128		452.128
Otros ingresos	7.271	120.729	128.000		128.000
	1.678.838	582.661	2.261.499		2.261.499
INGRESOS VARIABLES					
Contribuciones para las acciones especiales				11.142.988	11.142.988
Participación de la estructura temporera en los gastos de:					
— la Conferencia Diplomática	969.600	(969.600)	(500.000)	500.000	
— la acción África austral					
	969.600	(1.469.600)	(500.000)	11.642.988	11.142.988
	(1.058.868)		(1.058.868)		(1.058.868)
TOTAL DE INGRESOS	17.179.565	4.784.884	21.964.449	11.642.988	33.607.437
PARA BALANCE					
Excedente de gastos 1977	192.149		192.149		192.149
Excedente de gastos por cubrir en 1978		453.172	453.172		453.172
Excedente de gastos puesto en disminución de los fondos para acciones en curso				7.298.655	7.298.655
	17.371.714	5.238.056	22.609.770	18.941.643	41.551.413

PRESUPUESTO
Resultados correspondientes a 1976 y 1977

(en francos suizos)

	Resultado 1976	Resultado 1977	Presupuesto 1978
GASTOS			
ASAMBLEA, CONSEJO EJECUTIVO ¹	1.945.245	1.792.487	1.613.055
DEPARTAMENTO DE DOCTRINA Y DERECHO			
Dirección y labor de expertos	369.648	352.702	354.650
División jurídica	670.481	788.391	683.640
División Difusión y Documentación	612.572	636.648	621.500
División Sociedades nacionales y Doctrina	401.883	451.702	439.990
	2.054.584	2.229.443	2.099.780
DEPARTAMENTO DE OPERACIONES			
Dirección y Servicios de Apoyo	1.058.541	1.052.707	1.325.390
División de Socorros	501.196	403.715	542.380
División Médica, constituida a finales de 1976	—	148.118	344.270
Zona Europa y América del Norte	279.455	413.688	364.000
Zona África	1.243.937	1.090.041	1.377.660
Zona Asia-Oceanía	351.608	650.173	808.920
Zona Oriente Medio	3.068.813	3.281.880	3.240.145
Zona América Latina	815.765	1.290.973	1.764.000
	7.319.315	8.331.295	9.766.765
AGENCIA CENTRAL DE INFORMACIONES	1.511.386	1.686.220	2.200.350
SERVICIO INTERNACIONAL DE BÚSQUEDAS	127.413	233.091	174.930
DEPARTAMENTO DE PERSONAL	1.223.447	1.205.591	1.296.770
DEPARTAMENTO DE FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN	4.406.230	4.809.298	4.985.810
DIVISIÓN PRENSA E INFORMACIÓN	986.716	1.001.403	1.174.100
REVISTA INTERNACIONAL	413.522	377.456	255.400
DELEGADO ANTE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES	258.535	260.584	204.370
COSTE DE LAS ACTIVIDADES	20.246.393	21.926.868	23.771.330
OTROS GASTOS			
Gastos de organización de la colecta ²	147.106	148.286	—
Amortizaciones extraordinarias	250.000	209.260	
Diferencia de cotización respecto al dólar		150.000	
Reserva para partidas de urgencia	242.250	40.000	
Reserva para renovación de equipo	31.701	135.356	
	20.917.450	22.609.770	23.771.330
PARA BALANCE			
Excedentes de ingresos	4.478		
Anticipos transferidos respecto a 1977	587.019		
	21.508.947	22.609.770	23.771.330

¹ Véase la nota 1 en el cuadro II.

² Respecto a 1978, partida sin entrar aún en el presupuesto.

ORDINARIO
comparados con el presupuesto de 1978

CUADRO III

(en francos suizos)

	Resultado 1976	Resultado 1977	Presupuesto 1978
INGRESOS			
INGRESOS REGULARES			
Contribuciones:			
— Gobiernos	11.151.950	12.422.895	12.063.200
— Sociedades nacionales	1.482.425	1.622.405	1.700.550
— Complementarios de la Confederación Suiza:			
— 1976 y 1977	4.603.969	5.000.000	4.612.815
— transferencias de 1975 y 1976	733.714	671.823	
Contribuciones de procedencia privada	309.500	340.900	300.000
Donativos y legados no asignados	714.392	285.310	400.000
Rentas financieras	1.283.601	918.485	608.050
	20.279.551	21.261.818	19.684.615
INGRESOS COMPLEMENTARIOS			
Contribuciones extraordinarias de los Gobiernos:			
— Dinamarca		417.136	761.428
— Países Bajos	452.500	452.500	
— Rep. Fed. de Alemania		196.232	196.232
— Reino Unido		24.556	
— Suecia	436.953	445.500	445.500
— Suecia, transferencia de 1976		145.447	
Fundaciones norteamericanas	89.675	452.128	50.000
Donativo asignado	30.000		
Otros ingresos		128.000	
	1.009.128	2.261.499	1.453.160
INGRESOS VARIABLES			
Participación de la estructura temporera en los gastos			249.675
— de la acción África austral		(500.000)	375.000
Participación de las acciones especiales	672.768	(500.000)	624.675
		(452.500)	
Transferencia contribuciones extraordinarias:			
— 1977			
— 1978		(1.058.868)	
	21.508.947	21.964.449	21.762.450
PARA BALANCE			
Excedente de gastos estructura permanente		192.149	
Excedente de gastos estructura temporera, por cubrir en 1978		453.172	2.008.880
Déficit presupuestario para 1978			
	21.508.947	22.609.770	23.771.330

PRESUPUESTO DE GASTOS POR ACTIVIDADES

CUADRO IV

ACTIVIDADES	1978 Presupuesto ordinario	1977 Gastos	1977 Presupuesto ordinario
(en francos suizos)			
CONVENCIONALES Y ESTATUTARIAS			
PROTECCIÓN Y ASISTENCIA			
Instalación y preparación	1.436.747	1.410.880	1.417.388
Aplicación de los Convenios	3.299.406	3.260.932	3.068.848
Asistencia médica y material	1.163.076	769.759	983.940
Investigación y reagrupación de personas	2.462.973	2.067.659	2.037.336
JURÍDICA			
Reafirmación y desarrollo derecho humanitario...	8.362.202	7.509.230	7.507.512
Difusión principios Cruz Roja y derecho humanitario	998.634	1.112.916	925.549
	1.024.580	1.099.350	1.042.284
EXTRACONVENCIONALES			
Instalación y preparación	2.023.214	2.212.266	1.967.833
Detenidos políticos	1.160.213	1.082.871	1.131.093
	2.541.428	1.637.815	1.810.329
CUESTIONES DE DOCTRINA			
INFORMACIÓN Y RELACIONES PÚBLICAS			
Sociedades nacionales	3.701.641	2.720.686	2.941.422
Organizaciones internacionales	121.071	144.256	136.561
Medios de comunicación social y visitantes	271.304	229.212	216.993
	222.570	281.269	293.517
	973.153	1.147.216	1.103.827
GESTIÓN DEL PERSONAL			
GESTIÓN FINANCIERA			
GESTIÓN ADMINISTRATIVA			
Circulación, archivo de informaciones y documentos	1.467.027	1.657.697	1.614.337
Producción de documentos	1.377.904	1.179.244	1.295.373
Intendencia	1.226.385	1.090.808	1.099.601
Equipo mobiliario	229.475	266.825	247.441
Equipo inmobiliario	1.107.880	865.011	858.045
Reserva para renovación de equipo	1.223.840	1.231.189	1.211.695
	433.520	611.801	671.975
	173.040	147.429	121.965
	339.740	370.232	338.330
	—	190.000	—
GASTOS INSTITUCIONALES			
ASAMBLEA, CONSEJO EJECUTIVO			
TOTAL	23.771.330	22.609.770	22.180.810

**ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES DE LOS GOBIERNOS PARA LA FINANCIACIÓN
DE LA ESTRUCTURA PERMANENTE EN 1977**

CUADRO V

PAÍS	En francos suizos		PAÍS	En francos suizos	
	Recibidas	Esperadas		Recibidas	Esperadas
África del Sur	27.360		Omán		12.300
Alemania, República Fédéral de	309.150		Países Bajos	212.800	
Arabia Saudita	205.000		Polonia	30.000	
Australia	261.250		Portugal	30.000	
Austria	22.155		Qatar		20.500
Bahrein		20.500	Reino Unido	79.150	
Bélgica		30.500	República de Corea	21.150	
Brasil	15.300		República Democrática Alemana		5.000
Bulgaria		6.000	Rwanda	5.395	
Burundi	2.440		San Marino		2.760
Camerún	6.775		Senegal		15.000
Canadá	138.560		Singapur		2.500
Colombia	4.590		Sri Lanka	2.000	
Costa de Marfil		8.000	Suecia	178.200	
Chile		7.175	Suiza	7.500.000	
Chipre	4.160		Tailandia	18.000	
Dinamarca	159.470		Tanzania	4.200	
Ecuador	1.420		Trinidad y Tabago	1.060	
Egipto	21.000		Túnez	5.490	
Emiratos Árabes Unidos		11.450	Uganda		3.700
España	8.000		Yugoslavia		5.000
Estados Unidos de América	1.265.000		Regularización de años anteriores	11.598.110	383.335
Fidji	5.420			441.450	
Finlandia	32.400			12.039.560	383.335
Francia	286.840				
Grecia	50.000				
Guyana	2.900				
Haití	5.100				
Honduras		2.050			
Hungría	2.000				
India		21.000			
Irán	100.000				
Iraq	74.275				
Irlanda	25.000				
Islandia	2.500				
Israel	34.875				
Italia		52.900			
Jamaica		1.500			
Japón	90.800				
Jordania	16.315				
Kuwait		50.000			
Libano	9.440				
Liberia	25.100				
Liechtenstein	20.000				
Luxemburgo	4.630				
Malasia	14.545				
Malta	3.000				
Marruecos	17.500				
Méjico	9.600				
Mónaco		3.000			
Mongolia	1.000				
Nepal	3.000				
Noruega	165.625				
Nueva Zelanda	57.170				

Regularización de años anteriores

PAÍS	En francos suizos
Arabia Saudita	379.250
Bangladesh	11.890
Birmania	6.400
Costa de Marfil	(95)
Chile	(1.360)
Ecuador	(95)
El Salvador	12.130
India	(1.265)
Italia	(840)
Libano	4.095
Portugal	30.000
Sierra Leona	(2.100)
Togo	940
Yugoslavia	2.500
	441.450

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES DE LAS SOCIEDADES NACIONALES PARA LA FINANCIACIÓN DE LA ESTRUCTURA PERMANENTE EN 1977

CUADRO VI

PAÍS	En francos suizos		PAÍS	En francos suizos	
	Recibidas	Esperadas		Recibidas	Esperadas
Afganistán			Rumania	26.470	
África del Sur	12.600	3.000	San Marino	2.760	
Albania	700		Singapur	1.500	
Alemania, República Federal de	214.670		Siria	6.300	
Australia	107.455		Suecia	10.000	
Austria	24.785		Tailandia	24.365	
Bélgica	32.605		Trinidad y Tabago		1.000
Bulgaria	6.250		Túnez	6.300	
Canadá	38.385		URSS	16.000	
Checoslovaquia	8.000		Vietnam, República Socialista de	3.700	
Chile	3.000		Regularización de años anteriores		
China	40.000			1.549.125	66.285
Dinamarca	32.345			6.995	
Ecuador				1.556.120	66.285
España	18.285				
Estados Unidos de América	248.500				
Fidji	1.500				
Filipinas	25.000				
Finlandia	3.000				
Francia	115.525				
Grecia	31.085				
Guatemala	4.450				
Haití	4.180				
Honduras	4.270				
Hungría	5.000				
Indonesia	7.780				
Irán	48.310				
Iraq	9.240				
Irlanda	9.240				
Islandia	2.000				
Italia					
Japón	169.690				
Jordania	8.445				
Líbano	7.780				
Liechtenstein	3.000				
Luxemburgo	15.000				
Malasia	5.040				
Mauritania					
Mónaco	9.660				
Mongolia	6.300				
Nueva Zelanda	22.265				
Países Bajos	57.135				
Paquistán	9.240				
Perú					
Polonia	15.000				
Portugal	10.085				
Reino Unido	31.125				
República de Corea	18.065				
República Democrática Alemana	10.000				
República Dominicana					
		4.370			

Regularización de años anteriores

PAÍS	En francos suizos
África del Sur	3.540
Líbano	1.280
Honduras	675
Uganda	1.500
	6.995



MOVIMIENTO FINANCIERO DE LAS

(En francos suizos)

	África austral	Angola	Chile	Chipre	Comores Moroni y Majunga
Contribuciones en efectivo:					
— Gobiernos	1.977.550		218.155	557.103	
— Sociedades nacionales	578.950		115.278	1.408	55.000
— procedencias varias	29.005		26	80	100.400
 Ingresos 1977	 2.585.505		 333.459	 558.591	
Participación de la estructura temporera	500.000				155.400
 Ingresos 1977, neto	 3.085.505		 333.459	 558.591	
Gastos 1977, neto	1.316.096		729.968	370.952	155.400
 Saldo movimiento 1977	 1.769.409		 (396.509)	 187.639	 71.162
Asignaciones y/o retrocesiones a otras acciones de socorro	130.642	(10.000)	139.076		
Transferencias y/o reembolsos		52.472	257.433		
Saldo de 1976		366.507		(113.804)	(41.313) ¹
 Saldo para 1978	 1.900.051	 408.979	 —	 73.835	 29.849

¹ Reembolso al donante saldo Majunga sin utilizar.

² África austral 130.642 fr.s., acción detenidos políticos 112.477 fr.s.

³ Transferencia gastos 1976 cargada en cuenta para otra acción de socorro.

⁴ Rendición excedente reserva.

ACCIONES ESPECIALES EN 1977

Curdistán	Líbano	Ogaden	Sahara Occidental	Tailandia	Timor este y oeste	Manual escolar	Fondos reservados	Totales
	1.600.059 160.730 1.379.151	2.684.783 529.963 9.702	26.638	606.507			512.500	7.064.288 1.441.329 2.637.371
	3.139.940	3.224.448	26.638	606.507			512.500	11.142.988 500.000
	3.139.940 13.994.458	3.224.448 1.756.126	26.638 39.163	606.507 606.507		44.135	512.500	11.642.988 18.941.643
(243.119) ² 243.119	(10.854.518) 13.456.008	1.468.322	(12.525) (73.551) ³ 273.777		(28.458) 32.313 ⁴ 106.551	(44.135) 63.316	512.500	(7.298.655) (11.859) (30.079) 14.652.907
—	2.601.490	1.468.322	187.701	—	110.406	19.181	512.500	7.312.314

CONTRIBUCIONES PARA LAS ACCIONES
LISTA DE

(En francos suizos)

Donantes	África austral	Chile	Chipre	Comores Moroni y Majunga	Líbano	Ogaden	Sahara Occidental	Tailandia	Fondos reservados	Totales
Gobiernos										
Bélgica					69.400					136.977
Canadá	114.495	67.577			639.735	202.224				1.107.032
Chipre		150.578			1.499					1.499
Dinamarca					422.065	186.713				742.365
Estados Unidos de América										1.499.267
Filipinas						942.164				8.062
Irlanda		31.400				8.062	19.825			51.225
Italia						33.300				26.638
Luxemburgo							216.357			33.300
Noruega		429.923					917.500			646.280
Países Bajos		880.200								1.797.700
Qatar						421.094				421.094
Reino Unido		29.820 ¹								29.820
Senegal							4.904			4.904
Suecia								200.000		358.125
Suiza		358.125								200.000
TOTALES	1.977.550	218.155	557.103		1.600.059	2.684.783	26.638			7.064.288

¹ Representa el saldo de la contribución 1976 en favor de Angola, o sea:

— asignado a Angola en 1976 £ 25.000

— coste de los equipos médicos de « Disaster Emergency Committee » en Angola

(£ 18.000)

Saldo recibido en efectivo en 1977 y asignado luego a África austral

£ 7.000

² Financiación por la acción especial INDSEC.

ESPECIALES EN 1977
LOS DONANTES

(En francos suizos)

Donantes	África austral	Chile	Chipre	Comores Moroni y Majunga	Líbano	Ogaden	Sahara Occidental	Tailandia	Fondos reservados	
Sociedades nacionales										
Afganistán					7.200					7.200
Alemania (RFA)	126.730					50.689				177.419
Australia	8.166					5.232				13.398
Bélgica	6.680									11.680
Canadá	41.767					10.946				52.713
Congo (Rep. Pop.)	490									490
Chipre	1.198									1.198
Dinamarca	102.813					96.254				199.067
Ecuador	500						6.328			500
España										6.328
Grecia	5.000									5.000
Guatemala	1.200									1.200
Honduras	125									125
Irlanda						10.681	5.000			15.681
Italia							8.820			1.408
Japón						15.291				8.820
Jordania						123.000				15.291
Libia							4.000			123.000
Luxemburgo	3.000									7.000
Mónaco	1.920									1.920
Nigeria							1.549			1.549
Noruega	209.150						213.500			422.650
Nueva Zelanda	7.007						6.720			18.285
Países Bajos							50.000			50.000
Papua Nueva Guinea ..	500									500
Reino Unido	10.479									10.479
Singapur	1.000									1.000
Suecia							70.925			70.925
Suiza	50.000									100.000
Tailandia	1.225									1.225
URSS		115.278								115.278
TOTALES	578.950	115.278	1.408	55.000	160.730	529.963				1.441.329
Varios										
CEE										1.215.000
Fundación Ford (EE.UU.)										512.500
ACR										100.400
Procedencias varias ...	29.005	26	80	100.400	164.151	9.702		606.507 ²		809.471
TOTALES	29.005	26	80	100.400	1.379.151	9.702		606.507	512.500	2.637.371
Total general	2.585.505	333.459	558.591	155.400	3.139.940	3.224.448	26.638	606.507	512.500	11.142.988

OFICINA INDOCHINA (INDSEC)

Balances comparados en 31 de diciembre de 1977 y 31 de marzo de 1977

ACTIVO			PASIVO	
	Balance intermediario 31-XII-77	Balance 31-III-77	Balance intermediario 31-XII-77	Balance 31-III-77
DISPONIBILIDADES	257.325	81.605		
ACTIVOS REALIZABLES A CORTO PLAZO				
— Inversiones	8.776.200	12.823.725	— Acreedores	202.576
— Deudores	597.624	3.265	— Pasivos transitorios	129.432
— Activos transitorios		77.520		
	9.373.824	12.904.510		
ANTICIPOS A LAS DELEGACIONES	160.681	141.314		
	9.791.830	13.127.429		

OFICINA INDOCHINA (INDSEC)

Cuenta de resultado

	Periodo del 1-IV-77 al 31-XII-77	Periodo del 1-IV-76 al 31-III-77 ¹		
		Cifras contables	Compromisos en curso	Informe financiero Peat Marwick Mitchell & Co.
INGRESOS				
— Contribuciones Gobiernos	455.520	1.252.250	(255.000) ²	997.250
— Contribuciones Sociedades nacionales	85.308	968.399	(508.440) ²	459.959
— Instituciones varias y particulares	298	9.512	—	9.512
— Otros gastos	1.500	24.661	103.984	128.645
	542.626	2.254.822	(659.456)	1.595.366
GASTOS				
— Gastos de socorros	743.876	8.282.321	(2.646.885) ²	5.635.436
— Gastos operacionales	1.107.186	2.157.589	(55.955) ²	2.101.634
	1.851.062	10.439.910	(2.702.840)	7.737.070
EXCEDENTE DE INGRESOS/(GASTOS)	(1.308.436)	(8.185.088)	(2.043.384)	(6.141.704)
DEPRECIACIÓN PARIDAD DÓLARES/FR.S.	(1.736.306)	—	—	—
SALDOS TRANSFERIDOS EN 1-IV-77/1-IV-76	12.434.913	20.620.001	(2.066.675)	18.553.326
SALDOS DISPONIBLES EN 31-XII-77/31-III-77	9.390.171	12.434.913	(23.291)	12.411.622

¹ Año contable INDSEC: del 1 de abril al 31 de marzo.² Regularización de compromisos tomados en consideración en 31-III-76.

FONDO ESPECIAL PARA ACCIONES EN CURSO

CUADRO XI

	En francos suizos	
	Gastos	Ingresos
Resumen del movimiento en 1977		
1. Saldo de nuevo en 1 de enero de 1977		2.432.329
2. Ingresos en 1977		
2.1 Producto de la colecta efectuada entre el pueblo suizo	649.609	
2.2 Donativos asignados a acciones de socorro particulares	1.310.483	
2.3. Otros ingresos	<u>113.161</u>	
Cantidad a disposición		2.073.253
3. Gastos en 1977		4.505.582
3.1. Adquisición y envío de socorros según las zonas de intervención siguientes:		
Gastos efectivos	Compromisos en cursos	
— Europa	14.298	22.970
— África	1.026.736	1.547.912
— América Latina	323.825	493.825
— Asia del Sudeste	70.573	445.277
— Oriente Medio	575.565	999.412
— Acciones socorros varios	643	76.218
— Gastos por almacenaje de partidas de primera urgencia	22.000	30.406
— División Médica	<u>18.074</u>	<u>34.429</u>
	2.051.714	1.616.809
		3.668.523
3.2. Constitución de reserva		
— División Médica (partida de urgencia)		150.000
		3.818.523
Cantidad disponible en 31 de diciembre de 1977		687.059 ¹
4. Cantidadas reservadas para acciones y programas especiales		
4.1. Programas en curso en las zonas de intervención	1.616.809	
4.2. Acciones especiales		
África austral	1.900.051	
Angola	408.979	
Comores (Moroni)	29.849	
Chipre	73.835	
Líbano	2.601.490	
Ogaden	1.468.322	
Sahara Occidental	187.701	
Timor	<u>110.406</u>	6.780.633
4.3. Programas especiales		
Manual escolar	19.181	
Seminarios difusión	61.640	
Formación de los delegados	<u>(42.216)</u>	38.605
4.4. Cantidadas transferidas de 1977 para las actividades de 1978		
Contribuciones extraordinarias	1.058.868	
Acciones detenidos políticos	<u>22.562</u>	1.081.430
4.5. Reserva para compromisos	<u>512.500</u>	
		10.029.977 ²
Saldo del movimiento en 1977		10.717.036

¹ Pasivo del balance, Fondos para acciones en curso, disponibles.

² Pasivo del balance, Fondos para acciones en curso, reservados.

FONDOS ESPECIALES

1. FUNDACIÓN EN FAVOR DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1977

ACTIVO		PASIVO
	Fr.s	Fr.s
Títulos en cartera:		
— Obligaciones suizas (valor en bolsa: Fr. 1.245.020,—)	1.168.000,—	Capital inalienable
— Obligaciones extendidas en marcos alemanes (valor en bolsa: Fr. 80.340,—)	<u>90.800,—</u>	Reserva inalienable: — Saldo del ejercicio anterior ...
Banque Nationale Suisse, Ginebra . Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado, recuperable	<u>1.258.800,—</u> <u>46.687,77</u> <u>21.135,65</u> <u>1.326.623,42</u>	<u>234.036,25</u> <u>Asignación estatutaria deducida del resultado del ejercicio de 1977</u> <u>9.650,20</u> <u>Total fondos propios.....</u> <u>Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, cuenta corriente...</u> <u>54.684,45</u> <u>1.326.623,42</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1977

INGRESOS	Fr.s.
Renta de títulos	<u>65.785,10</u>
GASTOS	
Derechos de custodia	637,50
Honorarios de verificación	740,—
Gastos diversos	<u>72,95</u>
	<u>1.450,45</u>
RESULTADO	
Superávit para el ejercicio 1977.....	<u>64.334,65</u>
REPARTICIÓN ESTATUTARIA	
Asignación estatutaria a la reserva inalienable, según las disposiciones del artículo 8 de los estatutos: 15% del resultado antes indicado	9.650,20
Asignación estatutaria al CICR del resultado del ejercicio, después de la asignación estatutaria a la reserva inalienable (artículo 7 de los estatutos)	<u>54.684,45</u>
Total según indicado más arriba	<u>64.334,65</u>

2. FONDO AUGUSTA
BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1977

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.
Títulos (obligaciones de fondos públicos suizos y otros)	89.000,—	Capital inalienable	100.000,—
Otros títulos suizos	<u>25.224,45</u>	Reserva para fluctuaciones de cambio	<u>10.285,75</u>
		Total fondos propios	<u>110.285,75</u>
Menos: Reserva para fluctuaciones de cambio ..	114.224,45		
	<u>(8.059,45)</u>		
Total de los títulos, según valor en bolsa	106.165,—		
Bancos	8.818,10	CICR, Fondo de la Medalla Florence Nightingale, cuenta corriente	6.391,85
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado, recuperable	<u>1.694,50</u>		
			<u>116.677,60</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1977

GASTOS	Fr.s.	INGRESOS	Fr.s.
Derechos de custodia, gastos bancarios y de revisión	<u>449,50</u>	Rentas de títulos	4.772,50
	<u>449,50</u>	Intereses bancarios	68,85
	<u>449,50</u>	Anulación prestación no cobrada	2.000,—
			<u>6.841,35</u>

RESULTADO	Fr.s.
Superávit para el ejercicio 1977, asignado al Fondo de la Medalla Florence Nightingale, según resolución de principio de la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja	<u>6.391,85</u>

3. FONDO DE LA MEDALLA FLORENCE NIGHTINGALE
BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1977

ACTIVO	Fr.s.	PASIVO	Fr.s.	Fr.s.
Títulos de fondos públicos suizos (valor en bolsa: Fr. 60.440,—)	50.000,—	Capital		25.000,—
Reserva de medallas	10.711,50	Reserva: — Saldo favorable transferido del ejercicio anterior	34.783,65	
Banco.....	160,05	Más: Superávit para el ejercicio 1977	4.606,75	39.390,40
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado, recuperable	1.127,—	CICR, cuenta corriente.....		4.000,—
CICR, Fondo Augusta, cuenta corriente	6.391,85			
	68.390,40			68.390,40

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1977

GASTOS	Fr. s.	INGRESOS	Fr. s.
Gastos de impresión y de envío de circulares, gastos de acuñación de medallas	4.621,10	Rentas de títulos	3.220,—
Honorarios de verificación	355,—	Asignación del saldo favorable en 31 de diciembre de 1977 de la cuenta de resultados del Fondo Augusta, según resolución de principio de la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja .	
Derechos de custodia	29,—		
	5.005,10		6.391,85
RESULTADO		Fr. s.	
		Superávit para el ejercicio 1977	4.606,75

4. FONDO CLARE R. BENEDICT

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1977 (expresado en \$US y establecido antes de la distribución del resultado)

ACTIVO		PASIVO	
	\$US		\$US
Títulos en cartera (valor en bolsa: \$US 1.028.329,13)	924.930,03	Fondos propios	1.000.000,—
Haber en bancos	<u>214.995,59</u>	Saldo favorable de la cuenta de resultados, para distribuir	<u>139.925,62</u>
	<u>1.139.925,62</u>		<u>1.139.925,62</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1977

GASTOS		INGRESOS	
	\$US		\$US
Derechos de custodia, honorarios y otros gastos administrativos	7.412,29	Renta de los títulos	69.218,44
		Intereses bancarios	8.478,79
		Beneficio neto resultante de ventas de títulos: — ganancias	86.914,31
		— pérdidas	<u>82.511,24</u>
	<u>7.412,29</u>		<u>4.403,07</u>
			<u>82.100,30</u>

RESULTADO		SUS
Superávit para el ejercicio 1977		<u>74.688,01</u>

DETERMINACIÓN DEL SALDO FAVORABLE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1977 POR DIS- TRIBUIR		SUS
Saldo transferido del ejercicio 1976	65.237,61	
Superávit para el ejercicio 1977 (según indicado más arriba)	<u>74.688,01</u>	
Saldo favorable en 31 de diciembre de 1977 por distribuir	<u>139.925,62</u>	

5. FONDO FRANCÉS MAURICE DE MADRE

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1977

ACTIVO		Fr. s.		Fr. s.	PASIVO		Fr. s.		Fr. s.
Títulos:					Capital:				
50 acciones S.I. Léman-Pelouse		50.000,—			Saldo transferido del ejercicio				
S.A. de 1.000 fr. nominal					anterior		1.059.725,87		
Obligaciones y abonarés de caja		600.000,—		650.000,—	Excedente de ingresos del ejercicio				
(valor en bolsa Fr. 663.000)					1977		35.574,75		
Deudores:					Total fondos propios				
— S.I. Léman-Pelouse S.A.					CICR, Ginebra, cuenta corriente				
cuenta corriente		303.460,02							
— Administración Federal de									
Contribuciones, Berna, im-									
puesto anticipado recuperable		14.355,90		317.815,92					
Bancos:									
— Cuenta corriente		3.839,—							
— Libreta de ahorro		114.058,90		117.897,90					
Activo provisional				10.000,—					
				<u>1.095.713,82</u>					<u>1.095.713,82</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1977

GASTOS		Fr. s.	INGRESOS		Fr. s.
Cargas netas con relación a la S.I. Léman-Pelouse S.A.		12.400,—	Intereses del crédito otorgado a la S.I. Léman-Pelouse S.A.		9.129,90
Honorarios		870,—	Rentas de títulos		37.250,—
Gastos bancarios		379,80	Intereses de la libreta de ahorro		3.766,85
Gastos varios		922,20			
		<u>14.572,—</u>			<u>50.146,75</u>
RESULTADO					
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1977, transferido a la cuenta del capital					
<u>35.574,75</u>					

FIDUCIAIRE OFOR S.A., GENÈVE

COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

Ginebra

D I C T A M E N

relativo a la censura anual de cuentas
del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1977

En cumplimiento de nuestra función de censores de cuentas del Comité Internacional de la Cruz Roja en Ginebra, hemos examinado las cuentas del año terminado el 31 de diciembre de 1977.

Hacemos constar que :

- el balance general y la cuenta de pérdidas y ganancias corresponden a los registros contables,
- las cuentas se mantienen con exactitud ,
- el total del balance general de Fr. 21.984.285.-- y el excedente de los gastos sobre los ingresos de Fr. 192.149.--, presentan razonablemente la situación financiera del Comité Internacional de la Cruz Roja al 31 de diciembre de 1977 y el correspondiente estado de resultados del ejercicio 1977.

En vista del examen efectuado, proponemos la aprobación de los documentos arriba citados, en la forma en que se presentan.

Ginebra, 14 de marzo de 1978

FIDUCIAIRE OFOR S.A.


J. Lora

